



Підходи до інтерпретації звітів перевірки текстових документів на наявність збігів: практичні поради

*Тетяна Павленко
Наукова бібліотека ХНМУ
2021*

Основні питання

- Який порядок перевірки текстових документів щодо запозичень, укладений в ХНМУ?
- В чому полягає перевірка текстів і які інструменти застосовуються?
- Чи є певні вимоги до оформлення електронної версії документу та формату файлу?
- Який документ надається про результати перевірки і як його інтерпретувати?
- Що насправді означає відсоток схожості і хто має приймати компетентне рішення про якість академічної роботи?
- Що робити в разі критичного рівня виявлених текстових запозичень?

Який порядок перевірки текстових документів щодо запозичень, укладений в ХНМУ?

Перевірку текстових документів здійснюють

- **відповідальний від наукового відділу** здійснює перевірку звітів за науково-дослідними роботами, які виконуються співробітниками університету
- **відповідальний від Навчально-наукового інституту якості освіти ХНМУ** здійснює перевірку навчально-методичних матеріалів та електронних дистанційних курсів, які готуються викладачами кафедр (підручників, посібників, рекомендацій, вказівок та інших документів);
- **вчені секретарі спеціалізованих вчених рад** здійснюють перевірку дисертаційних робіт, поданих до захисту до відповідних спеціалізованих вчених рад університету

Перевірку текстових документів здійснюють

- **відповідальний від Наукового товариства студентів, аспірантів, докторантів і молодих учених** здійснює перевірку наукових робіт студентів та молодих вчених ХНМУ; матеріалів наукових форумів студентів та молодих вчених, які проводяться університетом
- **відповідальні від редакцій наукових журналів** здійснюють перевірку статей, поданих для опублікування у наукових журналах ХНМУ
- **відповідальний від служби інтелектуальної власності** здійснює перевірку матеріалів, поданих до служби інтелектуальної власності ХНМУ

Наукова бібліотека здійснює перевірку

- **Дисертаційних робіт**, виконаних аспірантами, докторантами та здобувачами ХНМУ до подачі до спеціалізованих вчених рад інших установ, а також
- **Дисертаційних робіт**, виконаних аспірантами та здобувачами наукового ступеня *доктора філософії*
- **Наукових публікацій**, які готуються співробітниками університету (*крім тих, що подаються для опублікування у наукових журналах ХНМУ*) тобто, до подання поза межі університету
- **Матеріалів наукових форумів** (*крім форумів студентів та молодих учених*)



Наукова бібліотека не виконує функції експерта і не надає будь-яких довідок, крім тих, що передбачені системою

Порядок та процедура перевірки

- Особисте подання автором візованої заяви та електронного варіанту документа до відповідного підрозділу
- Завантаження електронної версії документа до системи, перевірка документа та генерація результатів
- Надсилання звітних документів подавцю за фактом готовності
- Аналіз звіту компетентними особами, висновки і прийняття рішення
- За необхідності доопрацювання тексту і повторна перевірка (одноразово)
- За повторного критичного рівня текстових запозичень рішення приймає призначена експертна група
- За підтвердження наявності академічного плагіату автор несе академічну відповідальність

В чому полягає перевірка текстів і які інструменти застосовуються?

Інструменти для перевірки текстів

Безкоштовне програмне забезпечення

Безкоштовні онлайн-сервіси

Комерційні інтернет-системи

ВИМОГИ

- Здатність повноцінно підтримувати мову необхідного контенту
- Зручність та доступність
- Достатній функціонал
- Конфіденційність



Продукт	Програмний комплекс онлайн-сервісу пошуку плагіату
Компанія	Unichesk Україна (2014)
Доступ	За передплатою
Принцип роботи	В систему завантажується один або кілька документів, система аналізує їх, перевіряє достовірність та генерує підсумковий звіт з нарахованими коефіцієнтами
Основні переваги та можливості	<ul style="list-style-type: none">• Враховує світові тенденції боротьби із плагіатом• Порівнює текст як з інтернет-джерелами, так і з базою даних університету• Працює з текстами на 22 мовах в різних форматах• Здатний зчитувати різні елементи модифікації тексту• Інтегрується з системами організації дистанційного навчання Moodle, Google Classroom та ін.

**Чи є певні вимоги до оформлення
електронної версії документу?**

Вимоги до електронних версій документів

- Приймаються роботи, повністю готові до публікації – текст відформатований з використанням певних параметрів, без робочих позначок, малюнків чи візуальних ефектів, із зазначенням назви та авторства
- Максимальний обсяг тексту 125 000 слів = 454 сторінки
- Мінімальний обсяг тексту – 30 слів (1 сторінка – 275 слів)
- Максимальний розмір файлу – 70 МБ
- Рекомендовані текстові формати файлів – pdf, docx, doc, xls,xlsx, pptx, ppt + нотатки сіпкера, odt, ods, odp, htm, html



Будь-який файл, що не підтримується Unichек, слід зберегти в одному з форматів, що підтримуються

Який документ надається про результати перевірки і як його інтерпретувати?

Що насправді означає відсоток схожості і хто має приймати компетентне рішення про якість академічної роботи?

Антиплагіатні системи НЕ шукають плагіат

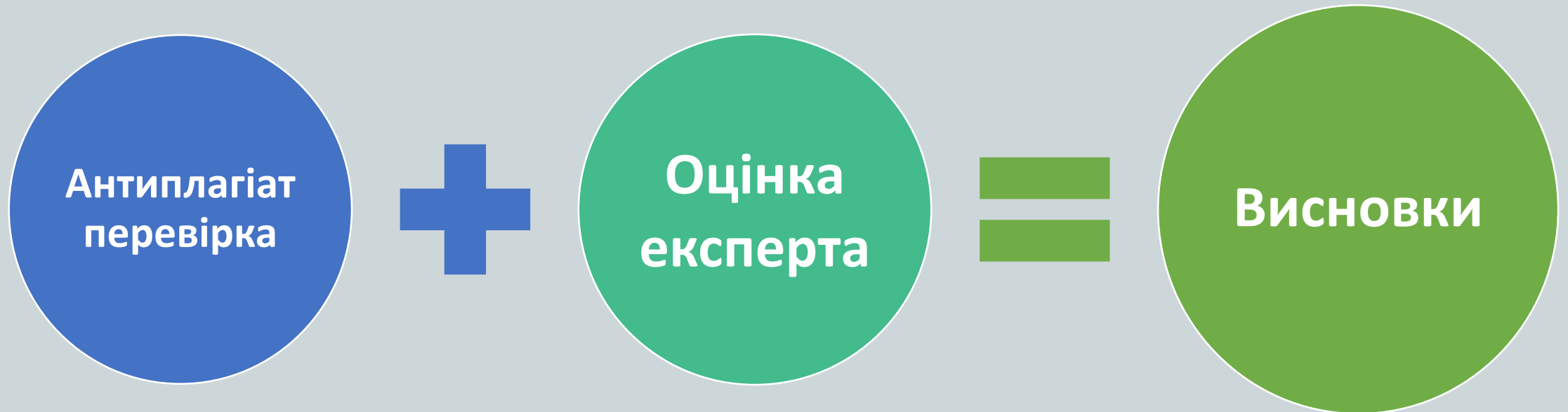
Що може виявити антиплагіат-система

- Багатошаровість
- Приховані об'єкти
- Прихований текст
- Спеціальні символи
- Різноманітні текстові модифікації

Що НЕ може виявити антиплагіат-система

- Нові наукові знання, дослідження, результати
- Коректність або доцільність використаних певних джерел
- Необхідність наявності певного обсягу цитувань
- Фабрикацію даних
- Факт підготовки тексту на замовлення тощо

Якісний результат



Експертом може бути науковий керівник, члени спеціалізованих вчених рад, рецензент, завідувач кафедри
Автор не може бути експертом, але в нього є можливість прокоментувати знайдені збіги та запозичення

Компетентна інтерпретація результатів перевірки

Аналіз звітних документів

- Урахування процентних ставок наданих коефіцієнтів
- Детальний перегляд виділених фрагментів тексту та активних посилань

Підготовка експертних висновків

Надання рекомендацій автору щодо доопрацювання тексту

Важливо

- Запобігання окремих проблем і помилок у практиках забезпечення академічної доброчесності : аналітична записка / Володимир Бахрушин. – Лист МОН України від 20.05.2020, № 1/9-263. – <https://tinyurl.com/4smmaxbv>
- Рекомендації щодо запобігання академічному плагіату та його виявлення в наукових роботах (авторефератах, дисертаціях, монографіях, наукових доповідях, статтях тощо). – Лист МОН України від 15.08.2018, № 1/11-8681. – <https://tinyurl.com/35czkpxa>

Що свідчить про те, що робота потребує доопрацювання

Не зазначені цитування

Некоректно вказані джерела запозичення

Використані нелегітимні чи неавторитетні джерела

Наявні елементи модифікації тексту

Що робити в разі критичного рівня виявлених текстових запозичень?

Як забезпечити академічну доброчесність та ефективно побороти плагіат



Плагіатчекер знайшов збіги з статтею з Вікіпедії



Я відкрив Вікіпедію і видалив параграф звідти



zoom

Популярні методи *унікалізації* тексту, які згають час і зіпсують репутацію

- Заміна літер кирилиці латиницею і навпаки
- Вставка значної кількості ввідних слів, епітетів
- Зміна фону тексту
- Вставка зображень з текстовими фрагментами
- Синонімайзінг великого фрагмента або всього тексту
- Штучна перестановка слів, поєднання або розбивка речень, зміна місць абзаців
- Зміна знаків пунктуації
- Вставка автоматичних переносів
- Застосування програм для підвищення унікальності тексту

Найкращі практики

Експерт

- Детальний аналіз тексту роботи після автоматизованої перевірки
- Суттєва оцінка характеру збігів
- Надання рекомендацій автору щодо подальшого опрацювання роботи (за необхідності)

Автор

- Взяти до уваги рекомендації експерта
- Перевірити правомірність і доцільність запозичень та оформлення цитувань
- Не вдаватися до самоплагіату



Розумітися на таких поняттях, як запозичення, цитування, академічний плагіат

Форми академічного плагіату

Копіювання

- дослівне відтворення та оприлюднення під своїм ім'ям опублікованого раніше тексту іншого автора

Парафраз (рерайт)

- перефразоване відтворення тексту без належним чином оформленого посилання на оригінального автора

Компіляція

- написання твору чи наукової праці на основі компонування текстів інших авторів без опрацювання

Самоплагіат

- *реплікація*
- *републікація*

Цитування VS Плагіат

Дотримання норм авторської етики і цитування при роботі з джерелами

- Запозичення або згадка фрагментів тексту, положень, формул, таблиць, ілюстрацій та інших елементів
- Перефразоване, не дослівне відтворення фрагментів чужого тексту
- Огляд або аналіз змісту інших публікацій
- Відсилання читача до інших публікацій



Неправомірні запозичення є однією з форм академічного плагіату

Висновки

- Роботи із значним відсотком запозичень не можуть бути автоматично кваліфіковані як такі, що містять плагіат
- Відсутність в роботі запозичень не дає абсолютної гарантії відсутності плагіату
- Експертні оцінки надаються на основі детального аналізу звіту перевірки і суттєвої оцінки характеру збігів
- Відповідальні рішення щодо якості робіт приймаються виключно фахівцями-експертами з певної предметної області

Компетентності добродесних практик

Інформаційна культура

- Вміння здійснювати проблемний пошук, обирати й оцінювати якість джерел
- Вміння працювати з джерелами, робити нотатки, цитування та посилання

Критичне мислення

- Навичка багато читати за темою своїх дослідницьких інтересів
- Вміння підсумовувати текст та ідеї, перефразувати чужі думки своїми словами стисло, детально, без перекручування змісту
- Вміння формулювати і чітко висловлювати власні думки

Академічне письмо

- Знання структури академічного тексту
- Володіння усним і писемним науковим мовленням
- Знання про форми плагіату і шляхи запобігання йому

Публічна презентація своїх думок

Удосконалення англійської

Використані матеріали

- Аналізуємо звіт про перевірку на плагіат: запис вебінару. – <https://tinyurl.com/sbsy9a6f>
- Використання антиплагіатних систем: секрети успіху / Євгенія Кулик, Андрій Сідляренко. – <https://tinyurl.com/4dsst4z5>
- Коли та як позначити список використаної літератури. – <https://tinyurl.com/2v8hshp7>
- Оновлений звіт Unicheck: дизайн та функціональні особливості. – <https://tinyurl.com/tb2mr83t>
- Системи виявлення академічного плагіату та збігів у наукових текстах / Андрій Сідляренко. – <https://tinyurl.com/23p63n93>
- Так, програма для пошуку плагіату завжди потребує вашої уваги. – <https://tinyurl.com/ysx62s24>
- Що показує звіт про перевірку на плагіат / Андрій Сідляренко. – <https://tinyurl.com/3ffbhjry>
- Як перевірити роботу на плагіат. – <https://tinyurl.com/2vfmw388>
- Який відсоток схожості можна вважати допустимим для академічних робіт? – <https://tinyurl.com/8fvu52cj>

Наукова
бібліотека
ХНМУ

libr.knmu.edu.ua

Тетяна
Павленко